



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 8 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

DIRECCION ADMINISTRATIVA FINANCIERA

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

Acoording to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO International Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/471/2025

Nombre o razón social del operador: EMES AIR S.A.

Operator name:

Dirección comercial teléfono/email: MAIPU N°1 PISO 22 BS AS 1084 ARGENTINA T:+541152752222

Commercial address, telephone/email: E:FELIPECARMONA@FLYZAR.COM CONTACT:CCO AIR (ANGELICA SANDOVAL) T:+591 69277296 E: CCOAIR@YAHOO.COM

Tipo de aeronave(s): CHALLENGER 605/CL60 **Nacionalidad:** ARGENTINA
Aircraft Type: **Country of origin:**

Matrícula(s): LVHQR (AUT. MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 12:00 HRS)
Registration:

Peso (MTOW): 21.863 KG.
Weight(MTOW):

Fecha de sobrevuelo: **De:** 09 Sep 2025 **Al:** 09 Dec 2025
Overflight date (UTC Time): **From:** **to:**

Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia: SEGUN DETALLE ADJUNTO
Last airport before overflying Bolivia:

Aeropuerto de destino: SEGUN DETALL ADJUNTO
Destination airport:

Aeropuerto alternativo: .
Alternate airport:

Objeto de Vuelo: PRIVADO / TRASLADO DE PASAJEROS
Flight object:

Ruta: RUTAS, AEROVIAS, EET Y PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR SLLP: SEGUN DETALLE ADJUNTO O
Route: APROBADOS X ATS.

Observaciones: LA AERONAVE REALIZARA MULTIPLES OPERACIONES DE SOBREVUELO ENTRE LOS AEROPUERTOS
Remarks: MENCIONADOS EN EL ADJUNTO. LA SEGURIDAD OPERACIONAL DE LAS OPERACIONES CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR.

Original firmado por / Original signed by:


Lic. Carlos Huascan Torrico
EFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES a.l.
Dirección General de Aeronautica Civil

MPM



HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:

ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:

Nro. Reg. Sol.: 1408

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 8 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear
EMES AIR S.A.

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

Acoording to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO International Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/471/2025

Nombre o razón social del operador: EMES AIR S.A.

Operator name:

Dirección comercial teléfono/email: MAIPU N°1 PISO 22 BS AS 1084 ARGENTINA T:+541152752222

Commercial address, telephone/email: E:FELIPECARMONA@FLYZAR.COM CONTACT:CCO AIR (ANGELICA SANDOVAL) T:+591 69277296 E: CCOAIR@YAHOO.COM

Tipo de aeronave(s): CHALLENGER 605/CL60 **Nacionalidad:** ARGENTINA
Aircraft Type: **Country of origin:**

Matrícula(s): LVHQR (AUT. MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 12:00 HRS)
Registration:

Peso (MTOW): 21.863 KG.
Weight(MTOW):

Fecha de sobrevuelo: **De:** 09 Sep 2025 **Al:** 09 Dec 2025
Overflight date (UTC Time): **From:** **to:**

Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia: SEGUN DETALLE ADJUNTO
Last airport before overflying Bolivia:

Aeropuerto de destino: SEGUN DETALL ADJUNTO
Destination airport:

Aeropuerto alternativo: .
Alternate airport:

Objeto de Vuelo: PRIVADO / TRASLADO DE PASAJEROS
Flight object:

Ruta: RUTAS, AEROVIAS, EET Y PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR SLLP: SEGUN DETALLE ADJUNTO O
Route: APROBADOS X ATS.

Observaciones: LA AERONAVE REALIZARA MULTIPLES OPERACIONES DE SOBREVUELO ENTRE LOS AEROPUERTOS
Remarks: MENCIONADOS EN EL ADJUNTO. LA SEGURIDAD OPERACIONAL DE LAS OPERACIONES CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR.

Original firmado por / Original signed by:


Lic. Carlos Huascan Torrico
EFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES S.R.L.
Dirección General de Aeronautica Civil

MPM



HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:

ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:

Nro. Reg. Sol.: 1408

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 8 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

NAABOL - CENTRO CONTROL DE AREA

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

Acoording to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO International Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/471/2025

Nombre o razón social del operador: EMES AIR S.A.

Operator name:

Dirección comercial teléfono/email: MAIPU N°1 PISO 22 BS AS 1084 ARGENTINA T:+541152752222

Commercial address, telephone/email: E:FELIPECARMONA@FLYZAR.COM CONTACT:CCO AIR (ANGELICA SANDOVAL) T:+591 69277296 E: CCOAIR@YAHOO.COM

Tipo de aeronave(s): CHALLENGER 605/CL60

Aircraft Type:

Nacionalidad: ARGENTINA

Country of origin:

Matrícula(s): LVHQR (AUT. MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 12:00 HRS)

Registration:

Peso (MTOW): 21.863 KG.

Weight(MTOW):

Fecha de sobrevuelo: **De:** 09 Sep 2025

Overflight date (UTC Time): **From:**

Al: 09 Dec 2025

to:

Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia: SEGUN DETALLE ADJUNTO

Last airport before overflying Bolivia:

Aeropuerto de destino: SEGUN DETALL ADJUNTO

Destination airport:

Aeropuerto alternativo:

Alternate airport:

Objeto de Vuelo: PRIVADO / TRASLADO DE PASAJEROS

Flight object:

Ruta: RUTAS, AEROVIAS, EET Y PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR SLLP: SEGUN DETALLE ADJUNTO O APROBADOS X ATS.

Route:

Observaciones: LA AERONAVE REALIZARA MULTIPLES OPERACIONES DE SOBREVUELO ENTRE LOS AEROPUERTOS MENCIONADOS EN EL ADJUNTO. LA SEGURIDAD OPERACIONAL DE LAS OPERACIONES CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR.

Remarks:

Original firmado por / Original signed by:


Lic. Carlos Huascan Torrico
EFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES a.l.
Dirección General de Aeronautica Civil

MPM



HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:

ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:

Nro. Reg. Sol.: 1408

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.